



## 6. Formato de Términos de Referencia

**Consultoría:** Talleres de teatro sobre memoria histórica “15 de septiembre de 1981”.

### 1. Antecedentes

- a. Durante el conflicto armado de Guatemala, especialmente a comienzos de la década de los 80's, el pueblo Maya Achi, particularmente la población rural en situación de extrema pobreza, sufrió ataques y desplazamientos que conllevaron la destrucción de su tejido social y una fuerte pérdida de sus formas tradicionales de vida y de su identidad cultural. La mayoría de las autoridades tradicionales (guías espirituales, comadronas, hueseros, etc.) fueron víctimas de la violencia.<sup>1</sup>

Como resultado de tales hechos, no hubo el traslado de conocimiento a las nuevas generaciones motivo por el cual han dejado de practicar su espiritualidad, idioma, bailes, traje, medicina, artesanía entre otros, y son vulnerables a influencias externas que les incitan a la delincuencia, como las maras.

- b. El Pueblo Maya Achi es uno de las 22 comunidades sociolingüística que compone de Guatemala. Al 2008<sup>2</sup>, la población Maya Achi se calculaba en 125,295 personas, concentradas en los municipios de Salamá, San Miguel Chicaj, Rabinal, Cubulco y San Jerónimo, del departamento de Baja Verapaz. Existe población Maya Achi que vive actualmente en los municipios de Purulhá, Tactic y Chisec, del departamento de Alta Verapaz, la que al parecer fue desplazada por el conflicto armado interno –CAI- La población Maya Achi menor a los 19 años constituyen el 57% es una población significativa grande para aprender y preservar las practicas ancestrales.
- c. Actualmente existe una brecha entre los mayores y sus saberes ancestrales y la población juvenil y la niñez, quienes desconocen los valores y las prácticas de su cultura. Para ubicar un ejemplo con respecto al uso de la lectoescritura del idioma materno, según datos de 2008<sup>3</sup>, solo alrededor de 10,000 jóvenes Maya Achi podían escribir y leer en su propio idioma.
- d. La mayoría de los jóvenes y niños desconocen la historia reciente del conflicto armado interno; es nuestro deber contribuir a la construcción de un país con conocimiento de la verdad para la garantía de No Repetición.
- e. En este contexto se creó el Museo Comunitario de la Memoria Histórica de Rabinal como un espacio de dignificación, de reconstrucción del tejido social, el cual empezó a funcionar como iniciativa de las y los sobrevivientes del conflicto armado con el objetivo de recuperar la memoria historia de los actos de Genocidio y de Lesa Humanidad cometidos contra el Pueblo Maya Achí. Los programas que ejecutan están enfocados especialmente a los jóvenes para el fortalecimiento de su identidad cultural. Con esta consultoría se fortalecerán las expresiones culturales bajo la metodología de la transmisión de los conocimientos desde el concepto ancestral.

---

<sup>1</sup> Estos hechos se explican con mayor detalle en varios informes, particularmente en el Informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico, Tomo 2.

<sup>2</sup> Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo contra los Pueblos Indígenas (CODISRA), Indicadores y Estadísticas por Pueblos y Comunidades Lingüísticas; Guatemala, 2008

<sup>3</sup> Idem.



## 2. Objetivo del Contrato

- Recrear a través de artes escénicas la masacre del 15 de septiembre de 1982, la obra de teatro debe valorar nuestra identidad cultural, la memoria histórica del pueblo Maya Achí y que aporte a la construcción de una cultura de paz.

## 3. Objetivos específicos

- ✓ Instruir a 15 jóvenes con movimientos escénicas, lenguaje corporal, manejo de voz, gesto y entonación para traducir su aprendizaje en una obra teatral.
- ✓ Transmitir a los jóvenes conocimientos y hábitos de conducta que potencien la socialización, tolerancia y cooperación para la construcción de una cultura de paz.

## 4. Tareas del Contratado(a) o alcances:

La consultoría desarrollará nueve sesiones de talleres de teatro y cuatro sesiones de montaje de obra, durante los meses de mayo, junio y julio de 2024 con 15 jóvenes.

Desarrollar técnicas de formación en la obra de teatro con 15 jóvenes transmitiéndoles el propósito del lenguaje dramático y la expresión teatral.

Enseñar diversos movimientos, tradicionales y representaciones teatrales que guardan la filosofía de la cosmovisión maya Achi.

Elaborar un guion de obra de teatro en base a testimonios y documentos escritos de los hechos ocurrido el 15 de septiembre de 1982.

La obra de teatro de integra elementos de la memoria histórica y que refleje el impacto del CAI en la identidad cultural del pueblo maya Achi.

Acompañar y preparar a los jóvenes para promover las presentaciones del teatro en espacios culturales, sociales y en centros educativos.

Control de la asistencia de los jóvenes participantes en los talleres de teatro.

Fomentar el diálogo constructivo en el desarrollo de los talleres con los jóvenes participantes.

Elaborar y presentar informes de avances y resultado del proceso de formación y aprendizaje de los jóvenes en el teatro.

Los talleres se desarrollan presencialmente.

## 5. Productos/servicios a entregar:

### Producto 1. Impartir 4 talleres de teatro a jóvenes.

- ✓ Elaboración del guion de obra de teatro.
- ✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.
- ✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.
- ✓ Presentar un informe de avance del proceso de formación al finalizar los 4 talleres.



**Producto 2. Impartir 5 talleres de teatro a jóvenes.**

- ✓ Transmitir el propósito del lenguaje dramático y la expresión teatral.
- ✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.
- ✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.
- ✓ Presentar un informe de avance del proceso de formación al finalizar los 5 talleres.

**Producto 3. Montaje de obra teatral “15 de septiembre de 1981” por jóvenes.**

- ✓ Montar una obra de teatro sobre memoria histórica, con elementos culturales del pueblo maya achi.
- ✓ Acompañar en la primera presentación de la obra teatral a presentarse el 14 de septiembre en el Museo.
- ✓ Presentar un informe final del proceso de aprendizaje y capacitación.

**6. Especificaciones:**

- **Tipo de consultoría:** Consultor individual
- **Coordinación:** La coordinación y comunicación de la consultoría es directamente con el Coordinador del área de Identidad Cultural y Memoria Histórica de ADIVIMA.
- **Aprobación de los productos:** Los productos serán aprobados por el Coordinador de área y Subdirector de ADIVIMA.
- **Plazo de la Consultoría:** La consultoría tendrá una duración de 13 sesiones de trabajo, durante los meses de mayo a julio de 2024.
- **Forma de Pago:** Se pagará contra factura en tres pagos, inicial, intermedio y final según avance en el cumplimiento de los productos.
- **Sede de la Consultoría:** El trabajo será realizado en las oficinas del Museo Comunitario de la Memoria Histórica.

**7. Plazo de la consultoría**

#	PRODUCTOS / INFORMES	FECHA DE ENTREGA	OBSERVACIONES
1	<p><b>Producto 1. Impartir 4 talleres de teatro a jóvenes.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Elaboración del guion de obra de teatro.</li> <li>✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.</li> <li>✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.</li> <li>✓ Presentar un informe de avance del proceso de</li> </ul>	01 de junio de 2024.	<i>Fotografías y videos de los jóvenes en el proceso de aprendizaje, presentación de obra de teatro.</i>



	formación al finalizar los 4 talleres		
2	<p><b>Producto 2. Impartir 5 talleres de teatro a jóvenes.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Transmitir el propósito del lenguaje dramático y la expresión teatral.</li> <li>✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.</li> <li>✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.</li> <li>✓ Presentar un informe de avance del proceso de formación al finalizar los 5 talleres.</li> </ul>	29 de junio de 2024.	
3	<p><b>Producto 3. Montaje de obra teatral “15 de septiembre de 1981” por jóvenes y señoritas.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Montar una obra de teatro sobre memoria histórica, con elementos culturales del pueblo maya achi.</li> <li>✓ Acompañar en la primera presentación de la obra teatral a presentarse el 14 de septiembre en el Museo.</li> <li>✓ Presentar un informe final del proceso de aprendizaje y capacitación.</li> </ul>	31 de julio de 2024.	

#	FECHA DE INICIO	FECHA FINAL	DIAS EFECTIVOS
1	18 de mayo de 2,024	31 de julio de 2,024	13

## 8. Formas de pago

PAGO	PRODUCTO A ENTREGAR
Primer Pago (30%)	<p><b>Fecha: 01 de junio de 2024.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Elaboración del guion de obra de teatro.</li> <li>✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.</li> <li>✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.</li> <li>✓ Presentar un informe de avance del proceso de formación al finalizar los 4 talleres</li> </ul>
Segundo pago (35%)	<p><b>Fecha: 29 de junio de 2024.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Transmitir el propósito del lenguaje dramático y la expresión teatral.</li> <li>✓ Enseñar diversos movimientos escénicos, lenguaje corporal, manejo de voz</li> </ul>



	<p>para traducir su aprendizaje en una obra teatral con pertinencia cultural considerando elementos de la filosofía de la cosmovisión maya Achi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Cada sesión de trabajo debe tener una duración de cuatro horas como mínimo.</li> <li>✓ Presentar un informe de avance del proceso de formación al finalizar los 5 talleres.</li> </ul>
Tercer y último pago (35%)	<p><b>Fecha: 31 de julio de 2024.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Montar una obra de teatro sobre memoria histórica, con elementos culturales del pueblo maya achi.</li> <li>✓ Acompañar en la primera presentación de la obra teatral a presentarse el 14 de septiembre en el Museo.</li> <li>✓ Presentar un informe final del proceso de aprendizaje y capacitación.</li> </ul>

## 9. Recepción de ofertas y proceso de selección.

Se procede con una convocatoria abierta, a publicar el 26 de abril en el sitio web de ADIVIMA-Museo Comunitario de la Memoria Histórico y sus redes sociales para recibir propuestas y ofertas, disponiendo de una lista de candidatos a concursar. La recepción de las ofertas técnicas y financieras con los detalles en cronograma de la propuesta, metodología de trabajo y el costo de los servicios técnicos, estará abierto hasta el 10 de mayo de 2024.

El 13 de mayo del 2024 la Asociación ADIVIMA, conformara un comité de selección, integrada por miembros de la junta directiva, personal técnico y administrativo para el análisis y evaluación de cada uno de las propuestas técnicas y financiera según criterios de los términos de referencia para elegir a la persona idónea para desarrollar las tareas y los productos de la consultoría de “Talleres de teatro sobre memoria histórica “15 de septiembre de 1981”.

Después de la evaluación se notificará al ganador con mejor puntuación a más tardar el 13 de mayo del 2024, finalmente se procede a la firma del contrato e iniciar el proceso de formación con jóvenes a partir del 17 de mayo hasta finalizar la entrega de los productos según términos de referencia.

## 10. Requisitos de la persona a contratar

El consultor deberá tener las siguientes calificaciones:

### Formación:

- ✓ Licenciatura en Arte dramática - escénicas o carrera a fin, montaje de obra, dirección y guion de obra teatral.

### Experiencia profesional:

- Experiencia mínima de dos años de trabajo en teatro.
- Tener conocimiento sobre las violaciones a derechos humanos que se cometieron durante el conflicto armado.
- Experiencia en metodología participativas y educación popular, para talleres de formación teatral.
- Tener conocimientos sobre derechos humanos y Derechos específicos de las mujeres, prevención de violencia contra las mujeres, niñas y adolescentes, equidad de género y Desarrollo Integral de las mujeres.



- Poseer habilidades para el trabajo en equipo y para la interlocución con diversos actores a nivel comunitario.
- Conocimiento sobre identidad cultural del pueblo maya achi.
- Elaboración de diseños metodológicos para la formación en teatro comunitario.

Lugar y fecha: Rabinal, Baja Verapaz 25 de abril de 2024.

(f)   
\_\_\_\_\_  
Subdirector ADIVIMA